



Den Fussball nicht ins  
Abseits laufen lassen.

Als Mannschaft geschlossen auftreten und mit Willen grosse Ziele erreichen. Diese Werte gelten auch für die NEUE AARGAUER BANK als führende Bank im Kanton. Deshalb unterstützen wir den Fussball im Aargau.

[www.nab.ch/sponsoring](http://www.nab.ch/sponsoring)

**WIR LÖSEN DAS.**  **NEUE AARGAUER BANK**

GESCHÄFTSBERICHT  
FC AARAU AG 2005



MIT FREUNDLICHER UNTERSTÜTZUNG:

  
**NEUE AARGAUER BANK**



**FC Aarau AG**  
Bahnhofstrasse 55  
5001 Aarau  
Tel. 062 836 20 82  
Fax 062 836 20 81  
info@fcaarauag.ch

Hier kann auch der  
**Online-Newsletter**  
gratis abonniert werden  
[www.fcaarau.ch](http://www.fcaarau.ch)

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre

Wir freuen uns, Ihnen im Namen des Verwaltungsrats der FC Aarau AG den Jahresbericht über das dritte Geschäftsjahr vorlegen zu können.

#### **Andauernde sportliche Zitterpartie**

Einmal mehr ist von einer von allzu vielen Turbulenzen geprägten sportlichen Bilanz im Geschäftsjahr zu berichten. Es fehlen seit geraumer Zeit die nötige Konstanz und Exploits, um in der Meisterschaft nicht gegen den Abstieg kämpfen zu müssen. Diese wieder zu schaffen, ist eine der wichtigsten Aufgaben aller Beteiligten in der FC Aarau AG. Auch zum Zeitpunkt der Niederschrift dieser Zeilen ist die Zugehörigkeit zur Axpo Super League für die nächste Saison noch nicht gesichert. Bekanntlich konnte der Ligaerhalt auch im Geschäftsjahr erst im letzten Spiel gesichert werden. Auf einen schwierigen Saisonstart folgte erneut eine Negativserie, was noch vor dem Jahresende zu einem Trainerwechsel führte.

#### **Finanziell erfreuliches Geschäftsjahr**

Das Budget konnte um rund CHF 100'000.– übertroffen werden, weshalb das Geschäftsergebnis im dritten Geschäftsjahr in Anbetracht der sportlich schwierigen Situation als erfreulich bezeichnet werden kann. Nach Abschreibungen von CHF 166'000.– resultiert ein Jahresgewinn von CHF 2'579.35, welcher auf die neue Rechnung vorgetragen wird. Das Eigenkapital beträgt per Ende 2005 CHF 1.97 Mio., die flüssigen Mittel belaufen sich per diesem Datum auf CHF 1.13 Mio.

#### **Neues Stadion als grösste Herausforderung**

Das Stadion Brügglifeld entspricht den heutigen Stadionanforderungen seit mehreren Jahren nicht mehr. Nach der Ablehnung des Stadionprojektes MittellandArena im September 2005 durch das Aarauer Stimmvolk geriet der FC Aarau bezüglich Infrastruktur unter massiven Zeitdruck. Die Swiss Football League hat einen Antrag der FC Aarau AG gutgeheissen und die Ausnahmegewilligungen für veraltete Stadien um ein Jahr bis Ende Juni 2008 verlängert. Bis Anfang März 2008 muss nun ein Baugesuch für ein reglementsconformes Stadion eingereicht sein. Nur so und mit dem nötigen sportlichen Erfolg kann der FC Aarau weitere 25 Jahre Fussball in der obersten Liga unseres Landes spielen. Dazu bedarf es insbesondere auch den Willen der Stadt Aarau zum Bau eines neuen Stadions.

#### **Dank**

Die FC Aarau AG blickt auf ein herausforderndes drittes Geschäftsjahr zurück. Es ist dem Verwaltungsrat und der Geschäftsleitung ein grosses Anliegen, allen, welche den FC Aarau in diesem turbulenten Jahr unterstützt haben, herzlich zu danken. Wir freuen uns auf eine gemeinsame, erfolgreiche Zukunft.

Aarau, Anfang Mai 2006

Dr. Michael Hunziker  
Präsident des Verwaltungsrates

Christian Stebler  
Vize-Präsident des Verwaltungsrates



#### Axpo Super League (Frühjahrsrunde Saison 2004/05)

20.02.05	Aarau – Xamax	1:2	23.04.05	Grasshopper – Aarau	1:1
16.03.05	St. Gallen – Aarau	0:0	27.04.05	Young Boys – Aarau	1:1
20.03.05	Aarau – Grasshopper	2:3	30.04.05	Aarau – St. Gallen	3:1
02.04.05	Basel – Aarau	4:2	04.05.05	Schaffhausen – Aarau	1:1
06.04.05	Aarau – Zürich	2:3	11.05.05	Xamax – Aarau	1:1
09.04.05	Aarau – Thun	1:7	18.05.05	Aarau – Schaffhausen	0:1
17.04.05	Thun – Aarau	5:0	22.05.05	Aarau – Young Boys	1:1
20.04.05	Aarau – Basel	0:5	29.05.05	Zürich – Aarau	2:0

#### Rangliste Saison 2004/2005

1.	Basel	34	21	7	6	81 : 45	70
2.	Thun	34	18	6	10	69 : 42	60
3.	Grasshopper	34	12	14	8	51 : 50	50
4.	Young Boys	34	12	13	9	60 : 52	49
5.	Zürich	34	13	9	12	55 : 57	48
6.	Xamax	34	10	8	16	36 : 48	38
7.	St. Gallen	34	8	12	14	51 : 60	36
<b>8.</b>	<b>Aarau</b>	<b>34</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>16</b>	<b>42 : 64</b>	<b>32</b>
9.	Schaffhausen	34	7	11	16	36 : 59	32
10.	Servette (Rückzug)	18	6	5	7	24 : 28	20

#### Axpo Super League (Vorrunde Saison 2005/06)

15.07.05	Thun – Aarau	2:0	24.09.05	Aarau – Thun	2:1
23.07.05	Aarau – St. Gallen	1:4	01.10.05	St. Gallen – Aarau	2:1
06.08.05	Aarau – Xamax	2:0	16.10.05	Aarau – Young Boys	1:0
10.08.05	Young Boys – Aarau	0:0	30.10.05	Xamax – Aarau	2:0
13.08.05	Aarau – Yverdon	1:1	06.11.05	Yverdon – Aarau	4:1
20.08.05	Basel – Aarau	7:2	20.11.05	Aarau – Basel	0:2
28.08.05	Aarau – Grasshopper	0:1	25.11.05	Grasshopper – Aarau	1:1
11.09.05	Schaffhausen – Aarau	0:1	04.11.05	Aarau – Schaffhausen	0:2
21.09.05	Aarau – Zürich	1:1	11.12.05	Zürich – Aarau	3:0

#### Rangliste Vorrunde

1.	Basel	18	13	3	2	47 : 22	42
2.	Zürich	18	10	4	4	45 : 24	34
3.	Grasshopper	18	8	6	4	27 : 18	30
4.	Young Boys	18	7	7	4	26 : 24	28
5.	Thun	18	7	3	8	30 : 33	24
6.	St. Gallen	18	6	4	8	29 : 28	22
7.	Yverdon	18	6	3	9	24 : 30	21
8.	Xamax	18	5	2	11	24 : 41	17
9.	Schaffhausen	18	4	4	10	15 : 28	16
<b>10.</b>	<b>Aarau</b>	<b>18</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>14 : 33</b>	<b>16</b>

Der FCA konnte auf Platz 10 überwintern.



#### BILANZ

31.12.2005

31.12.2004

AKTIVEN	CHF	CHF
Flüssige Mittel	1 133 790.70	1 035 206.35
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	94 216.60	2 561.00
Delkrede	-77 500.00	0.00
Andere Forderungen		
– gegenüber Dritten	27 110.10	101 862.70
– Fibe GmbH, Aarau	0.00	35 444.30
– Swiss Football League, Bern	500.50	14 893.90
Aktive Rechnungsabgrenzungen	53 999.60	95 634.50
<b>Umlaufvermögen</b>	<b>1 232 117.50</b>	<b>1 285 602.75</b>
Mobilien und Einrichtungen	97 000.00	69 500.00
Beteiligungen	20 000.00	20 000.00
Darlehen	15 000.00	0.00
Marken- und Transferrechte	1 081 375.00	1 067 000.00
Gründungskosten	50 000.00	100 000.00
<b>Anlagevermögen</b>	<b>1 263 375.00</b>	<b>1 256 500.00</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>2 495 492.50</b>	<b>2 542 102.75</b>

PASSIVEN	CHF	CHF
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	107 766.85	53 672.95
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		
– gegenüber Dritten	24 062.65	33 049.50
– Fibe GmbH, Aarau	18 918.75	0.00
– Fussball-Club Aarau 1902 (Verein), Aarau	0.00	69 170.65
Passive Rechnungsabgrenzungen	374 845.50	418 890.25
<b>Fremdkapital</b>	<b>525 593.75</b>	<b>574 783.35</b>
Aktienkapital	1 510 000.00	1 510 000.00
Agioreserven	457 000.00	698 000.00
Bilanzgewinn/-verlust	2 898.75	-240 680.60
<b>Eigenkapital</b>	<b>1 969 898.75</b>	<b>1 967 319.40</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>	<b>2 495 492.50</b>	<b>2 542 102.75</b>

#### HAUPTSPONSOREN





## ERFOLGSRECHNUNG

1.1.–31.12.2005 7.1.–31.12.2004

ERTRAG	CHF	CHF
Spielertrag 1. Mannschaft	1 792 044.60	1 689 751.50
Ertrag Werbung/Marketing	830 926.62	726 882.45
Diverse Erträge	876 995.33	816 983.90
Gönnerbeiträge	1 498 622.75	1 520 727.60
Erlösminderungen	-59 915.30	-60 957.95
<b>TOTAL ERTRAG</b>	<b>4 938 674.00</b>	<b>4 693 387.50</b>

AUFWAND	CHF	CHF
Betriebsaufwand	-151 107.80	-144 542.55
Gehälter und Sozialleistungen	-3 072 725.90	-3 036 314.31
Übriger Personalaufwand	-165 420.30	-211 534.65
Spielbetrieb	-589 312.25	-577 240.52
Transferaufwand	-198 869.85	-344 717.25
Werbeaufwand	-250 485.40	-267 038.40
Verwaltungs- und Informatikaufwand	-332 099.90	-318 461.50
Betriebliche Abschreibungen	-166 896.30	-126 880.75
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>-4 926 917.70</b>	<b>-5 026 729.93</b>

BETRIEBSGEWINN/-VERLUST	11 756.30	-333 342.43
Finanzertrag	1 378.70	1 388.35
Finanzaufwand	-1 068.80	-2 368.18
<b>Finanzerfolg</b>	<b>309.90</b>	<b>-979.83</b>
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	102 226.55
<b>Ausserordentlicher Erfolg</b>	<b>0.00</b>	<b>102 226.55</b>
<b>JAHRESGEWINN/-VERLUST VOR STEUERN</b>	<b>12 066.20</b>	<b>-232 095.71</b>
Steuern	-9 486.85	-9 111.00
<b>JAHRESGEWINN/-VERLUST</b>	<b>2 579.35</b>	<b>-241 206.71</b>



## ANHANG

31.12.2005 31.12.2004

### ANGABEN ZUR JAHRESRECHNUNG

	CHF	CHF
<b>Gesamtbetrag der Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter:</b>		
Garantieverpflichtungen z. G. Fibe GmbH für Mehrwertsteuerschulden im Zusammenhang mit der Gruppenbesteuerung	p.m.	p.m.

<b>Gesamtbetrag der nicht bilanzierten Leasingverbindlichkeiten:</b>	CHF	CHF
Gesamtverpflichtung	0.00	3 962.00

<b>Brandversicherungswerte der Sachanlagen:</b>	CHF	CHF
Möbiliar und Einrichtungen	880 000.00	880 000.00

<b>Wesentliche Beteiligungen:</b>	CHF	CHF
Fibe GmbH, Aarau, Büro- und Verwaltungsleistungen Stammkapital nom. CHF 20 000.-; Anteil 100 %	20 000.00	20 000.00

Es sind nur jene Einzelrubriken gemäss Art. 663b OR aufgeführt, bei denen Angaben zur Jahresrechnung der Unternehmung erforderlich sind; nicht erforderliche Positionen sind weggelassen.

## ANTRAG

31.12.2005

### ÜBER DIE VERWENDUNG DES BILANZGEWINNES

	CHF
Gewinnvortrag Vorjahr	319.40
Jahresgewinn 2005	2 579.35
<b>GEWINNVORTRAG AUF NEUE RECHNUNG</b>	<b>2 898.75</b>

### SPONSOREN



Bericht der Revisionsstelle  
an die Generalversammlung der  
FC Aarau AG  
5001 Aarau

thv AG

Ziegelrain 29

5001 Aarau

Telefon +41 62 837 17 17

Telefax +41 62 837 17 77

thv.aarau@thv.ch

www.thv.ch

Aarau, 22. Februar 2006

## Bericht der Revisionsstelle

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung der FC Aarau AG für das am 31. Dezember 2005 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

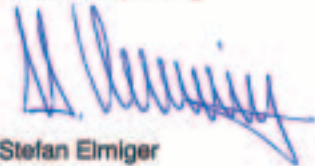
Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

thv AG  
Wirtschaftsprüfung



Stefan Elmiger  
dipl. Wirtschaftsprüfer  
Leitender Revisor



Jörg Knecht  
dipl. Wirtschaftsprüfer

### Beilagen:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)
- Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Seite 2 / 2



## SPONSOREN- VEREINIGUNGEN



SPONSORENVEREINIGUNG  
FC AARAU



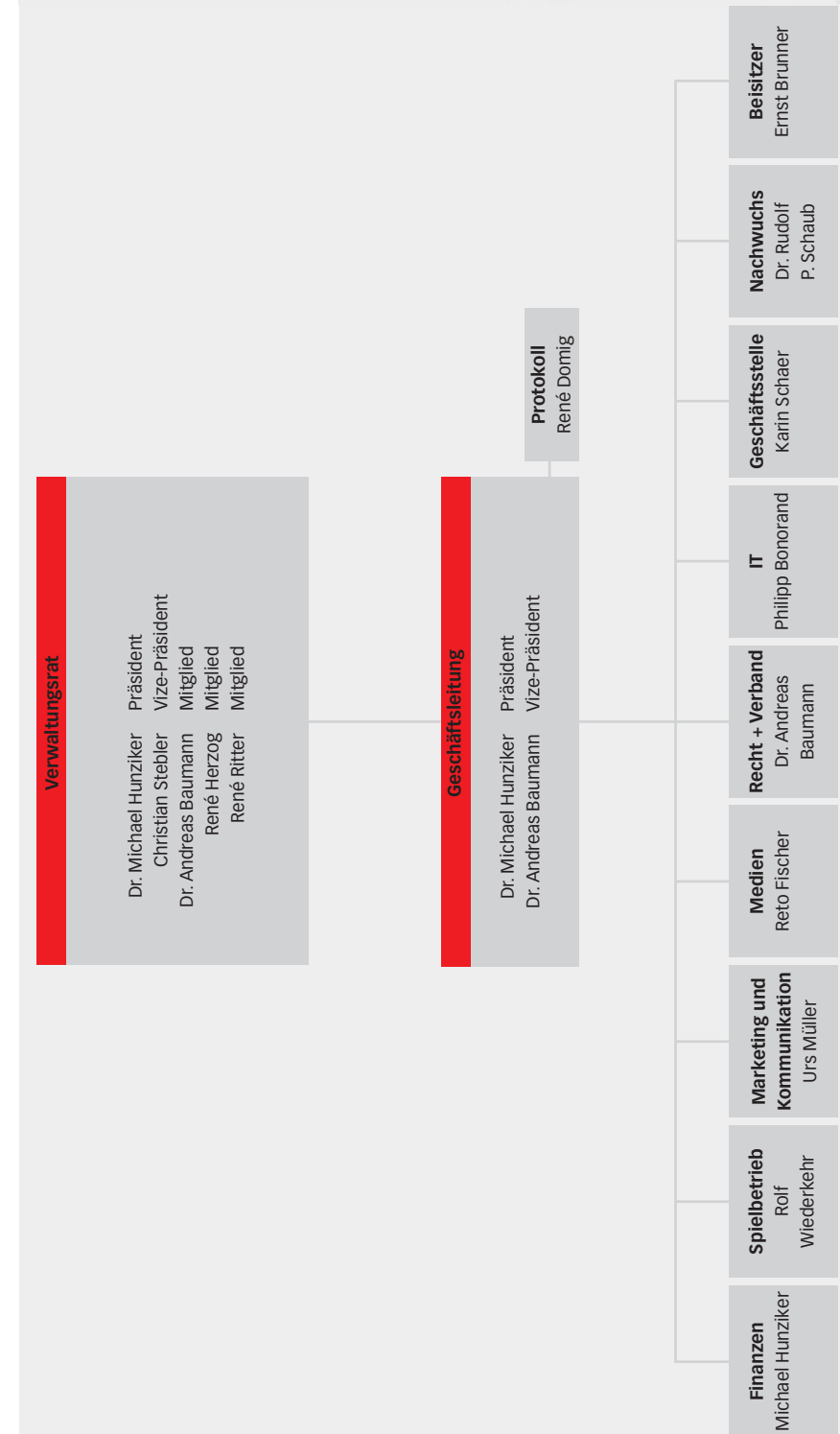
## AUSRÜSTER



## FANARTIKEL



## ORGANIGRAMM (PER 30. 4. 2006)



# Saison 2005/06



## DAS TEAM DES FC AARAU IN DER VORRUNDE 2005

**Obere Reihe von links:** David Opango, Franz Burgmeier, Flavio Schmid, Harut Vardanyan, Paulo Menezes, Gökhan Inler, Sehar Fejzulahi, Argjend Bekiri **Mittlere Reihe von links:** Stephanie Milo-Hunziker (Physiotherapeutin), Michael Gut (Masseur), Markus Dohm-Acker (Konditionstrainer), Fernando Carreño, Davide Moretto, Admir Bilibani, Jean-Pierre Tcheutchoua, Johan Berisha, Willi Weber (Goalietrainer), Dieter Münstermann (Assistenztrainer), Andy Egli (Cheftrainer) **Vordere Reihe von links:** Roland Bättig, Sven Christ, Manuel Schenker, Massimo Colomba, Oliver Stöckli, Gaetano Giallanza, Augustine Simo, Rainer Bieli

## IMPRESSUM

**Gestaltung/Druckvorstufe:**  
Müller und Partner AG  
Werbeagentur ASW, Aarau  
**Fotos:** Gerold Frei, Schöffland  
**Druck:** Urs Zuber AG, Reinach